

雲★高★華★華

生隆棧炮竹大發行

總代理英國波樂大炮竹廠

▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠

▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

總代理香港廣萬隆炮竹廠

▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠

▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒風仔

總代理美國勤市大砲竹廠

▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.

35 PENDER ST. EAST

VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

各種貨品 同時運到

台灣鳳梨 散糖薑拳

台灣竹筍 溪紅炮

東方蝦片 連榴桂炮

散庄枝干 時聲炮

盒庄枝干 九龍吐珠

錦盒糖薑 瓷瓦盅蜜薑

雙(托)水仙花頭

「躍市砵」
為加拿大最好
之香烟

◎ 東莞 李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅貳元半

少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫品瘰散 每料拾圓

LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

世界新聞

孫立人愛象

在臺北締結良緣

臺北。亞洲社電。前臺北市長吳三連。近曾訪問孫立人將軍說媒。孫並無待字閨中之千金。當時至表詫異。旋經吳說明係爲其前目緬甸戰場帶返饗養之巨象攀親。孫即欣然允諾。此年逾廿四。向被視爲「國軍二福星」之象先生。得與尚在八歲妙齡。新從泰國抵臺之象小姐結婚。新娘之通訊地址爲「圓山台北動物院」云。

中共將軍火

秘密運緬共

臺北。亞洲社電。此間自大陸情報中獲悉。中共現方祕密將軍械及軍火運往仰光。協助潛伏地下之緬共份子。據報。緬甸共黨人員。已在仰光南平路及護國路轉角設立聯絡處。與中共暗通消息。並辦理轉遞軍火工作。

共區各工廠

缺乏原料

香港。亞洲社電。此間自大陸可靠方面獲悉。過去數月來。共區內容工廠。特別私營廠家。缺乏各種生產必需之原料。中共當局圖補救此嚴重形勢。已催促所有工廠。設法尋求代用品。甚有許多國營工廠。亦已自七月份起。般法搜羅當地出產之原料。代替經常須從國外進口者。

又據報。由於中共當局之腐化與無能。大批鋼鐵產品。在各地倉庫內腐爛。據其方稱。此種疏忽。及浪費物料。已使北平政權。損失億萬之人民幣。

◎ 殮館出賣

啟者。茲有興旺餐館生意出賣。位於亞省步碌市 (Brooks, Alta.) 該埠素稱富庶之區。故商業特盛。尤以餐館這一行。特別興旺。今賣者因別有衷情。故願割愛相讓。倘有梓里欲謀此業者。函商面議均可。

Nurkies Soda Bar
BROOKS, ALTA.

Tatlow 3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大談小酌
隨時應命
餚脩光顧
格外歡迎

◎靚餐館出賣

啟者本餐館在亞齊尼利橫血埠十字街口生意向來暢旺傢私時代化裝修華麗可稱全埠之冠今因股東意見不合日甚一日內容總不能盡述迫將生息出賣取價特別相宜如有僑胞欲爭斯業者函商面議均可環遊幾省無誤此機會請來一看方知也

地址 MANDARIN CAFE

210 South Railway Street
Medicine Hat, Alta,

國醫
惠謙氏

夏月旅行完畢
照常診症

寓所亞力
山大街四一號
電話 HA. 5229 R

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

新到祖國
鮮蓮藕

精製合時
白油鴨
鴨肝腸
五花肉
大原鴨
鴨下庄
鴨片肉

本大
土同
瓜上
菜市

加國
和發號
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事
本店即日遷往對面
五十三號門牌照常
營業遠近僑胞惠顧
請照上列地址付惠
無誤 PA. 8032

中秋月餅

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅填報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗

地址 壹九三零市定街東一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

大拿加 寶 寶 公 司 雲高華

南聲名曲

新馬仔唱萬惡淫篇音 二只

何非凡唱恨海狂夫 二只

何劍輝羅麗娟唱 二只

何非凡 唱 二只

梁素雲 唱 麗春花 二只

芳艷芬 唱 豔曲梵經 二只

何非凡 唱 二只

紅綾女獨唱慈母淚 二只

馬師曾 唱 蝴蝶夫人 二只

紅綾女 唱 二只

新紅綾女 唱 蝴蝶夫人 二只

呷錯醋 二只

慈母淚 二只

修整收音機 一天交貨 保用三月

Paul & Paul Radio Co.,
308 Powell Street
Vancouver, B.C. PA 7657

品聖藥補身御宮春

世世升仙

此藥能治男婦老少一切虛弱等症

神仙
現名改良再造丸

加料參羊丸

五臟奇補丹

臟器大補丸

四倍固補丹

乙種腎膏滋

肝腎兩虛虛肝旺
小腹可膨九寸

陽萎早洩五符見功
小便可作三次出入

補血補精補髓補腦
血虛可服三天

補精補髓止汗健腎
可成能人補丸

固本全功補丸
因若全功補丸

清肺化痰定喘消痰
清肺化痰定喘消痰

屋上海國無神藥

欣逢君家有仙丹

驚奇原珍
入刀料寶

加拿大
五馬路

廣益生
總代理

SKWONG MAN GANG
CO. LTD.
234, Teluk St. R.
Singapore & R. C.
Canada

威老男
宜子幼女

行發藥品熱康安春春港香

理代總加全 號安均埠雲



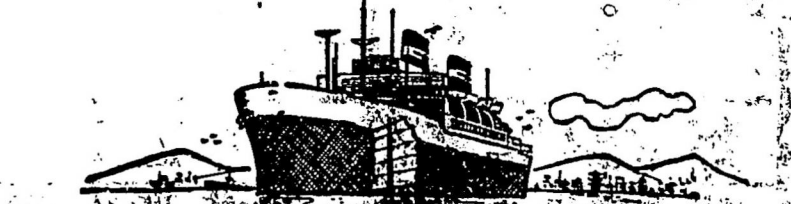
AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 印統總國美

QUON ON CO. LTD.

254 1/2 Pender St. E.

TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.



AMERICAN PRESIDENT LINES

761 Sacramento Street - San Francisco 4, California, U.S.A.

司公船輪統總國美

由溫哥華 往香港 來回票六百元九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期
 有設備、服務、久行請留客所稱道最近設施
 有下列優點華僑旅行為最惠顧
 ①三等位添置通氣管使冷暖調節
 ②聘用華裔廚師烹調西餐
 ③客廳寬敞有大量華文書籍、雀牌、天
 九、棋盤、及各種玩具
 ④船員用華裔大寫男女管帶
 ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
 本公司在三藩市設華人事務所料理
 華客
 在加拿大各大城市遍設華人代理以
 備垂詢

均安號啟事由六月一日起本號任美國總統
 輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下
 開商號為駐各埠分代理

雲高華	太平洋公司	卡枝利	馬汝才
黃堃俠	潘仲謙	馬汝才	馬汝才
利僑行	列必珠	馬仲平	馬仲平
域多利	梁安堂	黃仲平	黃仲平
利同昌	沙市加寸	多朗度	多朗度
馬炳坤	馬恒林	陳子豪	陳子豪
馬炳坤	雷振打	柯杜和	柯杜和
馬長宗	余緒昌	周強安	周強安
滿地可	曹奇達	黃能謙	趙彼得

米好樣一的到辦次每

孖 鐵 孖

米等上省士貳

白雪·粒成·身長



庄磅百一庄磅十五

商洽列下與請情詳知欲

POWELL & CO.

163 W. Hastings St.

MA. 9033

姜洩療法

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損發育而成
(一)如於行房前五小時一次服「參半丸」七粒，重虛服
十粒，針時吞服，當覺見功。女方遵單服法；詳載參半
丸匣內。(九厘內)

損精療法

凡因房慾損精，每致明日發覺體倦腰痛。(一)故知行房後
雙方即服「臟腎大補丸」二十粒，係証迅速精復體健，
勝打一切補針。

汗多療法

汗多傷陰。間接耗血。身居熱帶，汗出淋漓。日久體虛
，氣血俱傷。如每晚睡前服「臟腎大補丸」十五粒，
每晨空心服「五臟奇補丹」八粒，連服月餘，汗液體強
，久服益壽。

肺腎兼療

肺病之成，什九起因腎虧。故初期肺病：每感腰膝酸
，神仙丹」十粒，用「乙種肺腎膏滋」一湯匙，開水沖調
送丸。(如有遺精滑泄，每晨空心加服「四倍固精丹」十
粒。(如嚴重肺病須服此者，須服「肺病藥物質序」可
向香港「美登堂藥廠」洽詢。)

**以上各種
對症丸膏**

**加拿大
總代理 廣益公司**

**溫哥華
分**

KWONG MAN-SANG CO. LTD.
3861 Pandas St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada

香港肺腎科陳善吾中醫謹佈。地址：香港英皇道九十二號「榮善堂藥廠」
英文文憑：Yeung Nee Tung Medical Manufacturer, 98, King's Road, Hong Kong